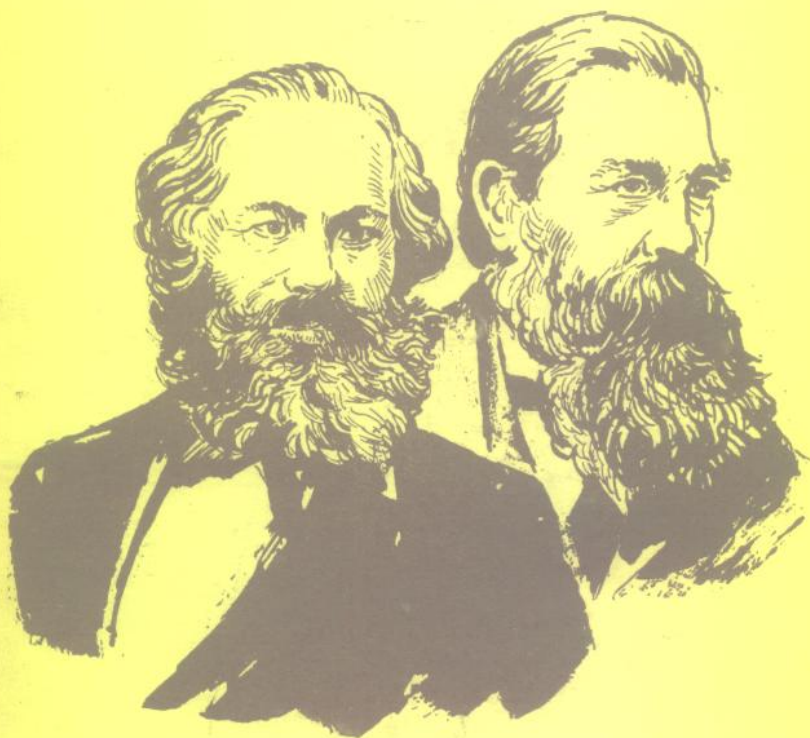




0004992



马克思恩格斯论教育

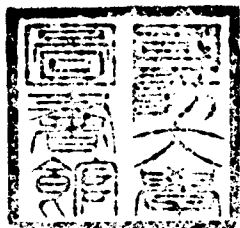
上 卷

苏联教育科学院编

马克思恩格斯论教育

上 卷

华东师范大学《马克思
恩格斯论教育》辑译小组辑译



人民教育出版社

马克思恩格斯论教育

上 卷

苏联教育科学院编

华东师范大学《马克思恩格斯论教育》编译小组编译

*

人民教育出版社出版

新华书店北京发行所发行

北京新华印刷厂印装

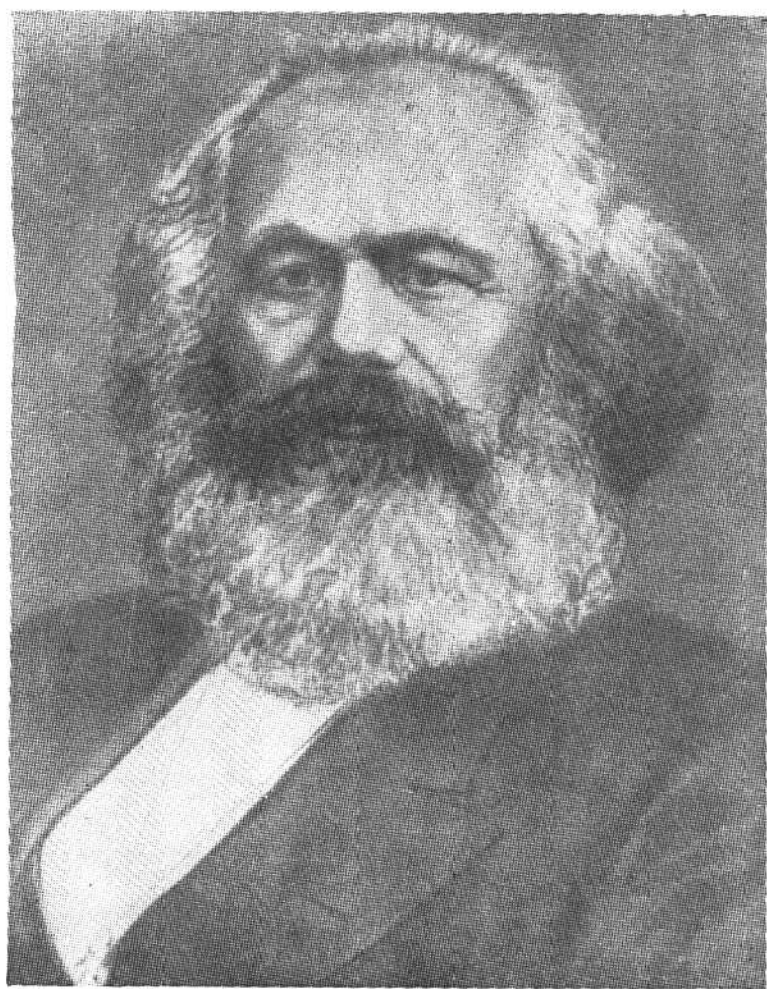
*

开本 850×1168 1/32 印张 16.25 插页 2 字数 390,000

1985年1月第1版 1986年11月第1次印刷

印数 1—7,400

书号 7012·0884
平装本定价 2.35 元
精装本定价 3.05 元





出版说明

现在提供给读者的《马克思恩格斯论教育》(两卷本),是苏联教育科学院编、《教育学》出版社1978年出版的。

在苏联,最早收集与出版马克思和恩格斯有关教育的论述是在1924年—1925年。当时,根据克鲁普斯卡娅和卢那查尔斯基的倡议,由B·H·舒里金编辑了《马克思恩格斯教育言论》。它反映了马克思、恩格斯教育思想的一般轮廓。这个本子没有中译本。

1957年,由H·H·格鲁兹杰夫编辑、苏俄教育科学院出版社出版的《马克思恩格斯论教育》,辑录了马克思和恩格斯的54种著作中的选段。在收集马克思和恩格斯的教育学说方面,它迈进了一步。次年,我社出版了这本书的中文本。

和1957年的《马克思恩格斯论教育》一书相比,现在这个两卷本的选材范围扩展了,包括马克思、恩格斯的108种著作和42封书信的全文或节录。篇幅也相应地增加了。在内容上,特别注意教育与科学、生产之间的相互影响,社会的生产发展、科学技术进步和社会对劳动力的培养、对工作者的职业水平、文化知识水平的要求之间的相互联系。同时,它也选择了有关科学认识方法的一些论述。

本两卷本原书编者在辑录时,不仅收入了马克思、恩格斯著作中直接论述教育问题的章节,而且还在意于这些问题是在怎样的上下文里,以及是为了什么目的而提出和解决的有关言论。

编入本两卷本的,基本上按编年顺序编排。马克思、恩格斯1835年—1842年的早期著作,编在第二卷末。《资本论》的材料,也没有完全按照编年顺序处理。《资本论》四卷中的选文以及与之

有关的前言、后记、译注等，都归属于《资本论》第一卷问世的那一年，即1867年，并成一组，放在第一卷书末，便于读者了解马克思主义这部伟大著作有关的全部教育思想。

本两卷本原书第一卷的卷首，辑入列宁的《卡尔·马克思》和《弗里德里希·恩格斯》；第二卷的卷首收入克鲁普斯卡娅的论文《马克思论年轻一代的共产主义教育》以及卷末刊载了A·A·阿巴库莫夫的论文《马克思恩格斯论教育》和人名索引，限于篇幅，本两卷本的中文本没有辑录。

《卡·马克思关于在资本主义制度下使用机器的后果的发言记录(1868年)》一文，是本书中文本辑者补选的。

本书正文都采用人民出版社出版的《马克思恩格斯全集》或《马克思恩格斯选集》(1972年版)，或有关单行本的译文。注释部分，凡是《全集》、《选集》及单行本中能找到的，都采用原有注释的译文。属本两卷本原编者所写的少数注释和中文本辑者所加的个别注释则由中文本辑者所译、所加，并予注明。

在当今新技术革命时期，我国社会主义教育正值面向现代化、面向世界、面向未来。我们出版这个两卷本的目的，在于帮助我国教育工作者，包括各级教育部门的领导同志、教育理论和实际工作者、高等院校教育专业的研究生、大学生，更充分地学习和研究马克思、恩格斯的教育思想，并结合现实，分析新情况，研究新问题，总结新经验，发展教育科学，推进我国社会主义教育理论和实践的现代化。

本两卷本的辑录，系委托华东师范大学瞿葆奎、黄荣昌同志主持其事。黄云英同志做了大量工作。杜殿坤、邓鲁萍、高文、朱佩荣和赵淑华等同志也参加了一些工作。

人民教育出版社

1984年10月

目 录

1 8 4 3

恩格斯 伦敦来信	1
----------	---

1 8 4 4

恩格斯 政治经济学批判大纲	6
恩格斯 英国状况	7
恩格斯 普鲁士局势	10
马克思 评《普鲁士人》的《普鲁士国王和社会改革》一文	11
马克思 1844年经济学哲学手稿	14
恩格斯 现代兴起的今日尚存的共产主义移民区记述	24
马克思和恩格斯 神圣家族，或对批判的批判所 做的批判 驳布鲁诺·鲍威尔及其伙伴	27

1 8 4 5

恩格斯 在爱北斐特的演说	39
恩格斯 英国工人阶级状况	42
恩格斯 共产主义在德国的迅速进展	91
马克思 关于费尔巴哈的提纲	94
马克思 珀歇论自杀	98

1 8 4 6

马克思和恩格斯 德意志意识形态	99
马克思和恩格斯 反克利盖的通告	131

1847

马克思	哲学的贫困	133
恩格斯	共产主义信条草案	139
马克思	《莱茵观察家》的共产主义	142
恩格斯	共产主义者和卡尔·海因岑	143
恩格斯	共产主义原理	144
马克思	工资	149

1848

马克思和恩格斯	共产党宣言	151
马克思和恩格斯	共产党在德国的要求	162
马克思	六月革命	163
马克思	“模范国家”比利时	164
恩格斯	法兰克福关于波兰问题的辩论	165

1850

恩格斯	英国的10小时工作制法案	167
马克思	1848年至1850年的法兰西阶级斗争	170
恩格斯	德国农民战争	173

1851

恩格斯	1852年神圣同盟对法战争的可能性与展望	175
马克思	1848年11月4日通过的法兰西共和国宪法	177

1852

马克思	路易·波拿巴的雾月十八日	179
恩格斯	德国的革命和反革命	185

1853

马克思	议会辩论。——僧侣和争取 10 小时工作日的斗争。——饿死.....	188
马克思	内阁的成就.....	189
马克思	英镑、先令、辨士，或阶级的预算和这个预算对谁有利.....	191
马克思	工人问题.....	192
马克思	繁荣。——工人问题.....	194

1854

马克思	给工人议会的信.....	196
马克思	英国资产阶级.....	198

1856

马克思	在《人民报》创刊纪念会上的演说.....	199
-----	----------------------	-----

1857

恩格斯	军队.....	202
马克思	导言（摘自 1857—1858 年经济学手稿）.....	205

1858

马克思	几份重要的英国文件.....	213
马克思	政治经济学批判（1857 年—1858 年草稿）.....	216
马克思	普鲁士状况.....	237

1859

马克思	政治经济学批判.....	239
马克思	普鲁士状况.....	241

马克思	不列颠工厂工业的状况·····	242
马克思	英国议会改革的新法案·····	245
马克思	不列颠工厂工业的状况·····	247
恩格斯	致爱利莎·恩格斯·····	251
恩格斯	马克思《政治经济学批判》·····	253

1 8 6 0

恩格斯	法国轻步兵·····	256
马克思	福格特先生·····	258

1 8 6 3

马克思	经济学手稿(1861—1863年)·····	259
-----	------------------------	-----

1 8 6 4

马克思	国际工人协会成立宣言·····	315
-----	-----------------	-----

1 8 6 5

恩格斯	普鲁士军事问题和德国工人政党·····	319
马克思	工资、价格和利润·····	322

1 8 6 6

马克思	临时中央委员会就若干问题给代表的指示·····	324
-----	-------------------------	-----

1 8 6 7

马克思	资本论(第一卷)·····	330
	第二版跋·····	330
	法文版序言·····	331
	第一篇·····	332
	第二篇·····	333

第三篇	334
第四篇	355
第五篇	424
第七篇	427
马克思 《资本论》第一册。第六章。直接生产过程的 结果	444
马克思 [著者亲自修订的《资本论》第一卷法文版片断]	447
恩格斯 马克思《资本论》第一卷书评——为《未来报》作	449
恩格斯 马克思《资本论》第一卷书评——为《莱茵报》作	451
恩格斯 马克思《资本论》第一卷书评——为《杜塞尔多夫 日报》作	452
恩格斯 马克思《资本论》第一卷书评——为《民主周 报》作	453
恩格斯 《资本论》第二卷序	454
马克思 《资本论》第二册。资本的流通过程	457
马克思 《资本论》第三卷。第三版	459
马克思 剩余价值理论(《资本论》第四卷)	463
第一册	463
第二册	476
第三册	479
注释	487

1843年

恩 格 斯

伦 敦 来 信

……在英国，一个阶级的社会地位愈低，愈“没有教养”（就一般的意义来说），它就愈进步，愈有远大的前途——这一情况是非常显著的。一般说来，任何一个革命时代都有这种情况，在产生了基督教的宗教革命中，这种情况表现得更突出，譬如说，“穷人是有福的”，“这个世界的智慧变成了愚蠢”等等。但是，伟大变革的征兆也许从来没有象目前英国所表现的这样明显，这样突出。在德国，运动的发起人不仅是有教养的人，甚至还是有学问的人；在英国，有教养、尤其是有学问的人，近三百年来对时代的旗帜是不闻不问的。全世界都知道，因循守旧的思想统治着英国的大学，和它们比起来，我们德国的高等学校还算是不错的。但是，大陆上的人们甚至不能想象，英国的优秀神学家，以至一部分优秀的自然科学家的作品的质量究竟怎么样，很难想象反动的著作（这些书名大量刊登在每周出版的“新书目录”上）有多么拙劣。英国是政治经济学的故乡，但教授和实践政治家却是怎样对待这门科学的呢？亚当·斯密的“自由贸易”竟蜕变为结论荒谬的马尔萨斯人口论。“自由贸易”只是为旧的垄断制度制造了一个更文明的新形式，这种形式的代表就是现代的托利党；它有成效地同马尔萨斯的胡说进行了斗争，但最终仍然得出了马尔萨斯的结论。到处是不彻底和虚

伪，而社会主义者和部分宪章派的有说服力的经济论文，却被轻蔑地扔掉，这些论文只有在下层等级中才能为自己找到读者。施特劳斯的“耶稣传”译成了英文，但没有一个“体面的”出版商愿意出版它，最后，这本书分册出版了，每册3个辨士，出版者是一个不折不扣的二流的但干劲十足的旧书商。卢梭、伏尔泰、霍尔巴赫及其他等人的著作的英译本也遭到了同样的命运。读拜伦和雪莱的作品的几乎全是下层等级的人；没有一个“体面的”人敢把雪莱的著作摆在自己的桌子上，如果不想声誉扫地的话。由此可见：穷人是有福的，因为天国是他们的，而这个世界迟早也是他们的。

目前詹·格莱安爵士向议会提交了一个工厂童工教育法案。根据这个法案将限定童工的工作时间，并实施义务教育，而督学则由国教会担任。自然，这个法案引起了普遍的激动，并且又给各个政党一个较量的机会。辉格党打算把法案整个否决掉，因为这个法案会把非国教徒排出于青年教育之外，并且限定童工的工作时间又会使厂主陷入窘境。相反地，宪章派和社会主义者除了法案中和英国国教会有关的几条外，对法案总的人道主义倾向寄以莫大的同情。郎卡郡是主要的工厂中心，当然也是宣传上述法案的主要地区。在这里，即在城市里，托利党人十分软弱无能，所以他们举行的关于法案问题的大会都是不公开的。非国教徒¹起初按同业公会举行会议，以便提出反对法案的请愿书，后来他们又和自由派厂主联合起来召开全市大会。这种大会由城市最高级官员召集，会议完全是公开的，而且每个市民都有在大会上发言的权利。因此，只要会场足够宽敞，胜利就一定会属于最有力和最坚决的政党。到目前为止，在所有的全市大会上，胜利者总是宪章派和社会主义者。第一次这样的大会是在斯托克波尔特举行的，在那里赞成辉格党决议的只有一票，而赞成宪章派决议的却是大会全体，于是斯托克波尔特市市长，辉格党人，不得不以大会主席的身分在宪

章派的请愿书上签名，并把它送给宪章派的议员(邓科布)提交议会。第二次大会在拥有近十万居民的索尔福举行，这个城好像是曼彻斯特的一个郊区；我参加了这次大会。辉格党采取了一切措施来保证自己获得胜利。市长担任大会主席，并滔滔不绝地大谈公正无私；但是，当某一个宪章主义者问是否允许争辩时，所得到的回答却是：可以，等大会结束后！有人打算把第一个决议来个偷天换日，但宪章派随时防备着，阻止了这种勾当。当一个宪章主义者走上讲台时，有一个非国教徒牧师就跳了起来，想把他推下台去！但是，在最后提出浸透了辉格党精神的请愿书以前，整个会议还算进行得不坏。当时有一个宪章主义者发言并提出了一个修正案；于是主席和随从他的辉格党人便立刻起身离开会场。然而大会仍旧继续下去，宪章派的请愿书被提付表决；但正当这个紧要关头，曾经几次帮辉格党干扰会议的警官把灯弄熄了，强迫大会散会。可是辉格党却在最近一号的地方报上声称，似乎他们所有的决议都通过了，而市长居然恬不知耻地说自己在决议上签名是“根据大会的全权委托和指示”！这就是辉格党的正直！第三次大会是两天之后在曼彻斯特举行的，这里同样是激进的党派取得了最辉煌的胜利。虽然开会的时间选得不好，以至大部分工厂工人不能前来参加，但会场里极大部分仍是宪章派和社会主义者。……

《马克思恩格斯全集》第1卷
第561—563页

当英国国教会高枕而卧时，社会主义者为教育英国劳动阶级做了很多事情。当你最初听到最普通的工人在大厅里十分内行地做政治、宗教和社会等方面的专题报告时，你一定会惊讶不已；但

只要你读了一些出色的通俗小册子，听了一些社会主义讲演者（象曼彻斯特的瓦茨）的讲演，你就不会再惊奇了。现在工人能读到18世纪法国哲学著作的又好又便宜的译本，主要有卢梭的“社会契约论”、“自然体系”²和伏尔泰的各种著作，此外，在一两个分尼一本的小册子里和各种报纸上，他们可以读到阐明共产主义原理的文章；工人手中也有托马斯·倍恩和雪莱的著作的普及本。这里还得加上星期日讲座，听讲的人很踊跃；例如，我在曼彻斯特的时候曾看到，一个能容纳3000人左右的共产主义大厅，每个星期日都挤满了人，我也在那里听过讲演，这些讲演产生直接的影响，在这些讲演中常常涉及一些触犯某人的问题，也有对牧师神甫的揶揄。基督教受到直接的攻讦和基督徒被叫做“我们的敌人”是常有的事。

从形式上看，这些集会有些象教会的集会；边座里合唱队在乐队伴奏下高唱着社会颂，调子带有教会的气味或者是十足的教会的调子，而歌词是共产主义的，要站着听。接着讲演者不讲什么礼节，也不脱帽就走上了摆着一张桌子和几把椅子的讲台；他挥一下帽子向大家打一个招呼，脱去大衣；然后坐下来做报告，报告常常引起愉快的笑声，因为他的话风趣盎然，充满了英国式的俏皮和幽默。大厅的一角有一个书摊，另一角有一个卖橘子和清凉饮料的小卖部，每个人都可以到那里去买东西吃，听厌了还可以到那里休息一下。有时举行星期日晚会，晚会上人们不分男女、老少、身分，坐在一起吃便饭——茶和奶油面包；平时大厅里经常举行舞会和音乐会，人们在那里玩得很高兴；大厅里还备有咖啡。

怎么可能容许这一切存在呢？第一、在辉格党政府时期，共产主义者获得相应的议会法令，一般说来那个时候他们十分强大，当时对付他们就象对付一个同业公会一样，拿他们没有办法。第二、辉格党人非常想惩治个别的杰出人物，但他们知道，这样做对社会

主义者只会有利，因为这会使社会的注意力都集中到社会主义者身上，而这正是社会主义者求之不得的……

写于 1843 年 5—6 月

同上，第 569—570 页

载于《瑞士共和主义者》1843

年 5 月 16 和 23 日，6 月 9 和

27 日第 39、41、46 和 51 期